

BÜNDNIS DER EUROPÄISCHEN STÄDTE
UND DER INDIANERVÖLKER AMAZONIENS
FÜR DEN SCHUTZ DES REGENWALDES,
DES KLIMAS UND
DES LEBENS DER MENSCHHEIT

DIE UNTERZEICHNENDEN VERTRETER DER EUROPÄISCHEN STÄDTE UND DER VÖLKER
AMAZONIENS ERKLÄREN IHREN BEITRITT ZUM BÜNDNIS FÜR DEN SCHUTZ DES
REGENWALDES, DES KLIMAS UND DES LEBENS DER MENSCHHEIT.

SIE WERDEN DIE IM „MANIFEST EUROPÄISCHER STÄDTE ZUM BÜNDNIS MIT DEN
INDIANERVÖLKERN AMAZONIENS“ GENANNTE ZIELE VERWIRKLICHEN.

FÜR DIE STADT KASSEL

Lin

FÜR DIE INDIANERVÖLKER AMAZONIENS

*José Bradas
ST. JOICIA*

*A. J. F. Amparo
VILL. BRASIL*

22. APRIL 1991

MANIFEST EUROPÄISCHER STÄDTE ZUM BÜNDNIS MIT DEN INDIANERVÖLKERN AMAZONIENS

GLOBALE KLIMAVERÄNDERUNGEN DROHEN. DIE WELTKONFERENZ VON TORONTO HAT DRASTISCHE SENKUNGEN DER CO₂-EMISSIONEN - INSBESONDERE FÜR DIE INDUSTRIELÄNDER DES NORDENS - FÜR NOTWENDIG ERACHTET.

75% DER EMISSIONEN AUS VERBRENNUNG FOSSILER BRENNSTOFFE WERDEN IN DEN LÄNDERN DER NÖRDLICHEN HEMISPHERE PRODUZIERT. DARAUSS ZIEHEN WIR DIE FOLGERUNG, DASS WIR GEFORDERT SIND.

1. DAS BÜNDNIS EUROPÄISCHER STÄDTE

WIR EUROPÄISCHEN STÄDTE BEMÜHEN UNS, DURCH SENKUNG DES ENERGIEVERBRAUCHS UND DIE VERRINGERUNG DES MOTORISIERTEN VERKEHRS DAZU BEIZUTRAGEN, DASS DIE BELASTUNG DER ATMOSPHERE ABNIMMT UND DADURCH DIE LEBENSBEDINGUNGEN FÜR ZUKÜNFTIGE GENERATIONEN ERHALTEN BLEIBEN.

2. KEINE UNNÖTIGEN CO₂ - EMISSIONEN

UNSER ZIEL IST ES, DIE EMISSIONEN VON CO₂ BIS ZUM JAHRE 2010 ZU HALBIEREN UND SPÄTER SCHRITTWEISE WEITER ZU SENKEN. WIR WERDEN AUCH ALLES UNTERNEHMEN, UM JEDE PRODUKTION UND JEDEN GEBRAUCH VON FCKW-TREIBGASEN SOFORT ZU STOPPEN. ALL JENE, DIE IN ÄHNLICHER WEISE ZUM SCHUTZ DES WELTKLIMAS BEITRAGEN, SEHEN WIR ALS UNSERE VERBÜNDETEN.

3. WIR UNTERSTÜTZEN DAS BÜNDNIS DER INDIANERVÖLKER AMAZONIENS

WIR EUROPÄISCHEN STÄDTE UNTERSTÜTZEN DIE INTERESSEN DER AMAZONENSISCHEN INDIANERVÖLKER AN DER ERHALTUNG DES TROPISCHEN REGENWALDES, IHRER LEBENSGRUNDLAGE DURCH DIE TITULIERUNG UND DIE NACHHALTIGE NUTZUNG DER INDIANISCHEN TERRITORIEN. DURCH DIE VERTEIDIGUNG DER WÄLDER UND FLÜSSE TRAGEN SIE DAZU BEI, DASS UNSERE ERDATMOSPHERE FÜR DIE ZUKÜNFTIGEN GENERATIONEN ALS GRUNDLEGENDE BEDINGUNG FÜR EIN MENSCHLICHES LEBEN ERHALTEN BLEIBT. HOLZ AUS TROPISCHEN REGENWÄLDERN DARF DESHALB WEDER IMPORTIERT NOCH VERWENDET WERDEN; ZUDEM MÜSSEN ANDERE FORMEN DER WALDZERSTÖRUNG, WIE DIE UNBEGRENZTE FÖRDERUNG DER VIEHWIRTSCHAFT, KOLONISIERUNGSVORHABEN, DER EINSATZ VON PESTIZIDEN, MONOKULTUREN, WASSERKRAFTWERKE, UMWELTSCHÄDLICHE MINENAUSBEUTE UND ERDÖLFÖRDERUNG IN FRAGE GESTELLT WERDEN. DIE WÄLDER BINDEN DAS KOHLENDIOXYD, DESSEN EMISSIONEN IN DIE ATMOSPHERE AUCH WIR - AUF UNSERE WEISE - ZU BESCHRÄNKEN SUCHEN. IM BEMÜHEN UM DIE ERHALTUNG DER LEBENSBEDINGUNGEN AUF DIESER ERDE SEHEN WIR UNS ALS IHRE PARTNER IM BÜNDNIS FÜR DEN ERHALT DER REGENWÄLDER UND DES KLIMAS, DEM - WIE WIR HOFFEN - SICH IMMER MEHR EUROPÄISCHE STÄDTE ANSCHLIESSEN WERDEN!

ALIANZA ENTRE CIUDADES EUROPEAS
Y PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS
PARA LA PROTECCIÓN
DEL BOSQUE TROPICAL,
EL CLIMA Y LA VIDA DE LA HUMANIDAD

LOS REPRESENTANTES DE LAS CIUDADES EUROPEAS Y DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS
AMAZÓNICOS FIRMANTES DECLARAN SU AFILIACIÓN A LA ALIANZA PARA LA
PROTECCIÓN DEL BOSQUE TROPICAL, EL CLIMA Y LA VIDA DE LA HUMANIDAD.

LOS AFILIADOS REALIZARÁN LAS METAS DEFINIDAS EN EL „MANIFIESTO DE CIUDADES
EUROPEAS SOBRE LA ALIANZA CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS“.

POR LA CIUDAD DE KASSEL

Lin

POR LOS PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS

*José Benítez
Stavir COLICA*

*A. J. F. Campello
UNI - BRASIL*

ABRIL, 22 DE 1991

MANIFIESTO DE CIUDADES EUROPEAS SOBRE LA ALIANZA CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS

CAMBIOS GLOBALES DEL CLIMA NOS ESTÁN AMENAZANDO. LA CONFERENCIA MUNDIAL DE TORONTO HA ESTIMADO NECESARIO, QUE SE BAJEN LAS EMISIONES DE CO₂ - ESPECIALMENTE EN LOS PAÍSES INDUSTRIALIZADOS DEL NORTE. POR LO MENOS 75% DE LAS EMISIONES DE LA QUEMA DE COMBUSTIBLES FÓSILES SE ESTAN PRODUCIENDO EN LOS PAÍSES DE LA HEMISFERIA NORTE. CONCLUÍMOS QUE ESTO ES UN DESAFÍO PARA NOSOTROS.

1. LA ALIANZA DE LAS CIUDADES EUROPEAS

NOSOTROS, CIUDADES EUROPEAS, ESTAMOS PREOCUPADOS DE CONTRIBUIR A BAJAR EL CONSUMO DE ENERGÍA Y DE DISMINUIR EL TRÁFICO MOTORIZADO PARA MANTENER LAS CONDICIONES DE VIDA PARA FUTURAS GENERACIONES CARGANDO MENOS LA ATMÓSFERA TERRESTRE.

2. NO A LAS EMISIONES DE CO₂ NO NECESARIAS

ES NUESTRO FIN DISMINUIR LAS EMISIONES DE CO₂ A LA MITAD HASTA EL AÑO 2010 (SEGÚN EL BRUNDTLAND REPORT) O SEA HASTA EL AÑO 2005 POR 40% (SEGÚN LA CONFERENCIA MUNDIAL DE TORONTO) Y DE BAJAR LAS AÚN MÁS, POCO A POCO, EN SEGUIDA. TAMBIÉN VAMOS A HACER TODO PARA PARAR TODA PRODUCCIÓN Y TODO USO DE CFHC-GASES INMEDIATAMENTE. ENTENDEMOS, QUE TODOS AQUELLOS, QUIENES CONTRIBUYEN APOYANDO EN FORMA SIGNIFICANTE A LA PROTECCIÓN DEL CLIMA MUNDIAL SON NUESTROS ALIADOS.

3. ESTAMOS APOYANDO LA ALIANZA DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS AMAZÓNICOS

NOSOTROS, CIUDADES EUROPEAS, ESTAMOS APOYANDO LOS INTERESES DE AQUELLOS PUEBLOS EN MANTENER LA SELVA TROPICAL, QUE ES LA BASE PARA SU VIDA, A TRAVÉS DE LA TITULACIÓN Y EL MANEJO AUTOSOSTENIDO DE LOS TERRITORIOS INDÍGENAS. PROTEGIENDO LA SELVA Y LOS RÍOS, ELLOS ESTÁN CONTRIBUYENDO A LA MANTENCIÓN DE NUESTRA ATMÓSFERA TERRESTRE PARA GENERACIONES FUTURAS. POR LO TANTO MADERA DE SELVAS TROPICALES NO PUEDE SER IMPORTADA O USADA; ASI COMO TAMBIÉN DEBEN CUESTIONARSE OTRAS FORMAS DE DEFORESTACIÓN, COMO SON LA PROMOCIÓN INDISCRIMINADA DE LA GANADERIA, COLONIZACIONES, AGROQUÍMICOS, MONOCULTIVOS, HIDROELÉCTRICAS, EXPLOTACIONES MINERAS Y PETROLERAS ANTIECOLÓGICAS. LAS SELVAS ABSORBEN CO₂ (CARBON DIOXYD), CUYA EMISIÓN ESTAMOS TRATANDO DE DISMINUIR EN UNA FORMA ESPECÍFICAMENTE NUESTRA. ENTENDEMOS QUE SOMOS COLABORADORES EN UNA ALIANZA PARA MANTENER LAS SELVAS TROPICALES Y EL CLIMA, TRATANDO DE MANTENER LAS CONDICIONES DE LA VIDA EN ESTA TIERRA. ESPERAMOS QUE MUCHAS CIUDADES VAN A UNIRSE A ESTA ALIANZA.